



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Vehicles & Industrial Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet UTILITY VEHICLES UTV & TRAILERS	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-165467/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-165467	Date 2016-05-25
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HP-912-70805	
File No. - N° de dossier hp912.W8476-165467	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-05-30	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Pearson, Neil	Buyer Id - Id de l'acheteur hp912
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3312 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 953-2953
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette amendement 004 à la soumission est émise afin de répondre aux questions des soumissionnaires.

Question 23.

Specification page 4/11 3.1(c).

Question: SVP fournir le document, ou le lien au document, qui définit C-12-130-000/CL-001

Réponse

Supprimer paragraph 3.1(c) et remplacer avec

deux point d'attache, chacun évalué à 900.0 kg, attache monté vers le haut, à l'avant et à l'arrière du véhicule. Crochets et fixations d'une résistance suffisante pour permettre la récupération ou faciliter le transport aérien du véhicule entièrement chargé. . Les Points de remorquage doivent être montés à un emplacement sur le châssis du véhicule telle que tout le poids du véhicule peuvent être soutenu par le point de remorquage individuels

Question 24.

Specification page 9/11 8.1.1(a)

Question: SVP fournir un exemple du format des données technique que l'autorité technique s'attend de recevoir?

Réponse :

Le livre d'opérateur est acceptable

Question 25.

Specification page 10/11 8.1.1(b)(v, vi)

Question: Quel type de commentaire va être donné référence au manuel? Pourrait-elle être de nature vaste, qui requiert des changement important avant d'être approuvé? Ou est-ce que les changement pourrait être minime, de type grammatical et/ou traduction?

Réponse :

Réparation d'erreur grammatical et/ou de traduction. Dure à dire avant de voir les erreurs.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-165467/A

Amd. No. - N° de la modif.
004

Buyer ID - Id de l'acheteur
hp912

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-165467

File No. - N° du dossier
hp912W8476-165467

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Question 26.

Specification page 7/11 5.1(c)

Technical Information Questionnaire page 5 of 8 5.1(c)

Question: Ces deux exigences sont différentes. Nous croyons que les exigences dans les spécifications " La capacité du porte bagage avant d'au moins 113.3 kg (250 lb)" est correct. SVP confirmé que c'est la bonne exigence?

Réponse:

Ceci est correct.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES